

BENNE

à ORDURES MÉNAGÈRES

LAFFLY

à
chargement
automatique
continu

(LICENCE REY)



LAFFLY

G.P.A.

84, Avenue des Grésillons - Asnières (Seine)
Téléphone : Grésillons 21-36 (3 lignes) - Inter-Grésillons 22-26
R. C. Seine 104-616 Adresse Télégraph. : LAFFLY-ASNIÈRES



DESCRIPTION DE LA BENNE LAFFLY

(Licence REY)

CONCEPTION GÉNÉRALE

La benne LAFFLY (licence REY) réalise par compression mécanique, le **remplissage continu**, par le bas, d'un caisson étanche aux poussières.

Cette continuité du remplissage supprime toute attente dans le déversement des poubelles et assure la rapidité de la collecte. Elle est obtenue grâce à l'action d'un **refouloir à mouvement alternatif continu** agissant dans le fond d'une trémie de chargement de grande capacité.

La benne a été réalisée en vue d'obtenir :

- un encombrement réduit du véhicule par un chargement en hauteur.
- la suppression de tout organe mécanique à l'intérieur du caisson et dans les ordures.
- le déchargement par gravité.

FONCTIONNEMENT

L'appareil de chargement peut être alimenté d'une façon continue aux cadences de collecte **les plus rapides** :

- les ordures déversées dans la trémie sont poussées par le refouloir dans une goulotte inclinée qui les conduit à l'entrée du caisson. Le refouloir revenant en arrière dégage l'ouverture de la goulotte où tombe une nouvelle quantité d'ordures et le cycle recommence, chaque nouvel apport poussant le précédent à l'intérieur du caisson.

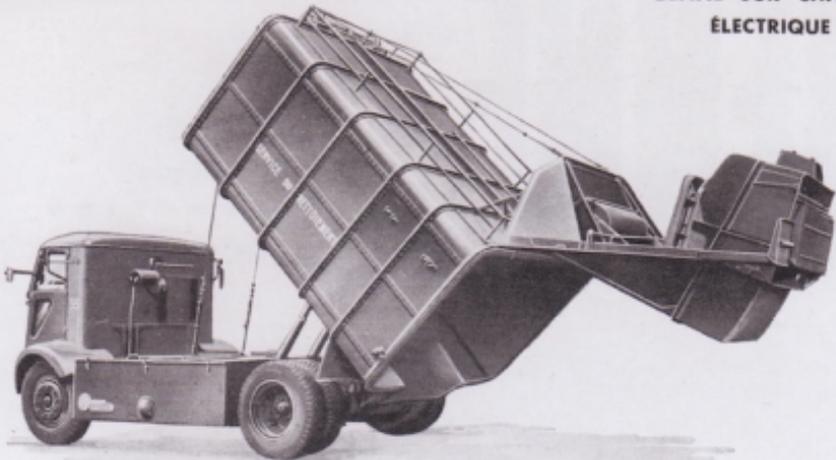
Le chargement par compression permet d'utiliser entièrement la capacité du caisson et par conséquent la charge totale du véhicule :

- les ordures sont tout d'abord **réparties uniformément** dans la benne grâce à la course pendulaire du refouloir qui permet de leur imprimer un mouvement ascensionnel régulier.
- la **compression** n'intervient et par conséquent le refouloir n'utilise, sous forte pression, la pleine puissance du vérin que pendant la phase finale du remplissage.
- l'**énergie** consommée est ainsi **réduite** au minimum d'autant plus qu'une garde suffisante prévient entre les parties fixes de la benne et le refouloir supprime les pertes par frottement et les coincements du mécanisme.
- la **puissance** du vérin est calculée pour assurer le remplissage **complet** du caisson quelle que soit la nature des ordures.

Le déchargement est obtenu par le basculement de la benne. Ce mouvement provoque automatiquement :

- le déverrouillage de la porte.
- l'ouverture de celle-ci.
- le déversement des ordures.

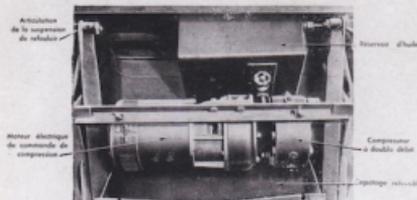
La descente de la benne assure automatiquement la fermeture de la porte et son verrouillage.



AVANTAGES DU SYSTÈME

- 1 — **HYGIÈNE.** - Pas de manipulations d'ordures après le déversement de la poubelle dans la trémie. Emmagasiner les ordures dans un caisson fermé. Facilité de nettoyage de l'intérieur du caisson et de tous les organes qui sont d'un accès aisé.
- 2 — **RAPIDITÉ DE COLLECTE.** - L^e personnel charge les ordures dans une trémie de faible hauteur au-dessus du sol (1 m.50). Les ordures peuvent y être introduites d'une façon continue. La fatigue du personnel est réduite. La rapidité de la collecte est augmentée.
- 3 — **SÉCURITÉ.** - Le personnel travaille constamment derrière le véhicule ; les risques d'accidents dus à la circulation du personnel sur la chaussée sont évités.
- 4 — **MANIABILITÉ.** - Le chargement automatique permet de réaliser un caisson haut et court s'adaptant à un châssis de faible empattement utilisable dans toutes les voies courantes. Une benne automatique de 14 mètres cubes n'est pas plus encombrante qu'une benne à couvercle de 8 mètres cubes.
- 5 — **FORTE CAPACITÉ DE CHARGE.** - Le dispositif de chargement permet de comprimer les ordures de faible densité. Quelle que soit la nature des ordures, on peut utiliser la charge totale pour laquelle le châssis est prévu.
- 6 — **LÉGÈRETÉ.** - La simplicité des appareils de chargement permet de réduire le poids de la benne et de sa commande.
- 7 — **SIMPLICITÉ.** - L'appareil de chargement ne comporte aucun mécanisme délicat. Toutes les pièces mécaniques sont à l'abri des poussières et des ordures.
- 8 — **ÉCONOMIE.**
 - a) d'**achat** - Une benne LAFFLY à chargement automatique reçoit de 6 à 7 tonnes d'ordures en été comme en hiver. Elle remplace 3 bennes à couvercle de 8 mètres cubes en été ou 2 bennes à couvercle de 8 mètres cubes en hiver.
 - b) d'**exploitation**. - Une benne LAFFLY à chargement automatique peut être servie par un conducteur et par 2 enleveurs. Il faut avec 3 bennes à couvercles, 3 conducteurs et 9 enleveurs.
 - c) d'**entretien**. - L'entretien est réduit au minimum par la bonne protection de tous les organes mécaniques.

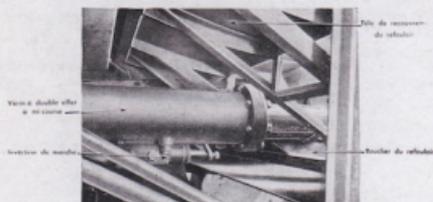
GRUPE MOTO-COMPRESSEUR DE C¹⁰ DE REFOULOIR



APPAREIL DE CHARGEMENT



VÉRIN DE REFOULOIR



DEVIS DESCRIPTIF

La benne LAFFLY (licence REY) est constituée essentiellement par un **caisson métallique** renforcé extérieurement par des profilés et dont les parois intérieures absolument lisses ne présentent aucun mécanisme, celui-ci étant groupé sur la paroi arrière seule.

— Cette paroi arrière, articulée à sa partie supérieure et verrouillée en service, forme **porte relevable**, permettant le déversement du contenu et le nettoyage intérieur. Elle supporte l'appareil de chargement constitué par :

- une **trémie de chargement** arrière, facilement accessible de trois côtés.
- un **refouloir** à suspension pendulaire agissant dans la trémie. Ce refouloir fonctionne sans aucun frottement mécanique. Il est actionné par un **vérin à double effet** logé sous la trémie, dans une capacité protégée par une tôle à recouvrement.
- un **groupe moto-compresseur** de commande du vérin à double débit.
- les **appareils** de commande et de contrôle de fonctionnement du refouloir.
- les **montois** arrière destinés au personnel.

— Le caisson est complété par :

- les **vérins** de basculement et leur **compresseur** à commande mécanique ou électrique selon les châssis.
- le dispositif indé réglable, par câbles de longueur constante, de **commande d'ouverture** de la porte arrière.
- une **galerie** supérieure pouvant recevoir les objets volumineux, un **regard** étanche de contrôle de remplissage de la benne, une **échelle** d'accès sur le côté droit.

Fonctionnement du refouloir

